

FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA (LM37)

A.A. 2024-2025
Prof. Beatrice Fedi

**FONDAMENTI DI LINGUISTICA
ROMANZA II:
FONETICA E MORFOSINTASSI**

VOCALI LATINE

LUNGHE

Ā
Ē
Ī
Ō
Ū

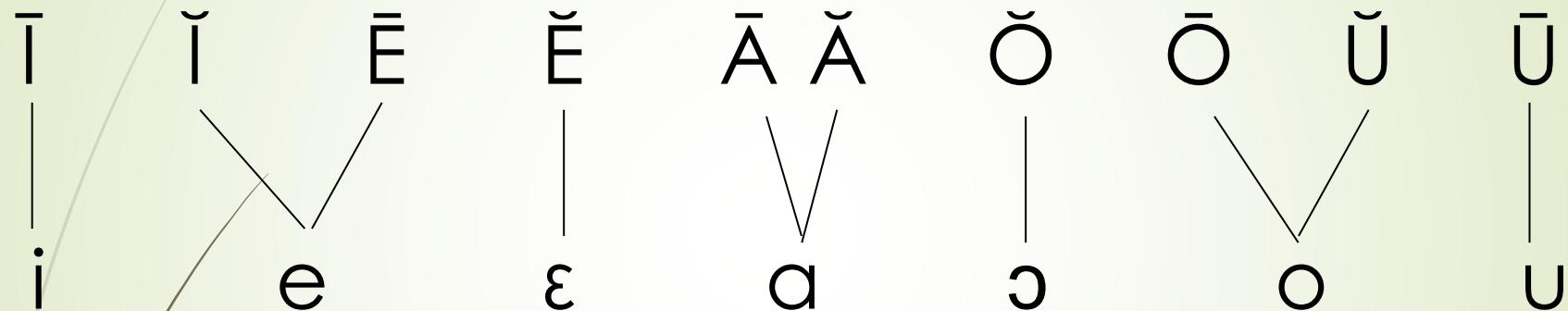
vocale lunga
vocale breve

BREVI

Ă
Ě
Ĩ
Õ
Ŭ

Ā [a:]
Ă [a]

EVOLUZIONE VOCALI TONICHE (VOCALISMO OCCIDENTALE O PANROMANZO)



Area iberoromanza, galloromanza e italoromanza
(tranne zone interessate dal vocalismo sardo,
siciliano e balcanoromanzo)

DITTONGAMENTO

► Spontaneo

- obbedisce a precise **leggi fonetiche**, diverse da lingua a lingua: si verifica SEMPRE (le eccezioni sono motivabili) quando sono presenti le situazioni descritte dalla legge fonetica

► Condizionato

- avviene **solo quando si verificano determinate condizioni** (ad esempio in presenza di alcuni suoni consonantici che seguono la vocale tonica o per effetto della **metafonesi**)

SILLABA APERTA/CHIUSA

- Le **vocali medio basse** dittongano
 - Italiano: **solamente in sillaba aperta**
 - Spagnolo: **in sillaba aperta e chiusa**
- Le **vocali medio basse e medio alte** dittongano
 - Antico francese: **solamente in sillaba aperta**
 - Rumeno: **in sillaba aperta e chiusa**

DITTONGHI ASCENDENTI /DISCENDENTI

► Vocali medio basse:

► **dittonghi ascendenti**

(italiano, francese antico,
spagnolo)

► Vocali medio alte:

► **dittonghi discendenti**

(francese antico)

DITTONGAMENTO SPONTANEO

□ Italiano:

Ő[> [wɔ] NŐ-VUM > *nuovo*
Ő] > [ɔ] MŐR-TEM > *muerte*

Ě[> [jɛ] PĚ-DEM > *piede*
Ě] > [ɛ] FĚR-RUM > *ferro*

□ Spagnolo:

Ě] ed Ě[> [je]

PĚ-DEM > pie

FĚR-RUM > fierro (> hierro)

Ő] ed Ő[> [we]

NŐ-VUM > nuevo

MŐR-TEM > muerte

□ Antico francese:

Ě [ɛ] > [je]

PĚ-DEM > pied

Í/Ē[ɛ] > [ej] > [ɔj], poi [wɛ] (ca. XII sec.)

PÍ-LUM > *peil* > *poil*

TĒ-LAM > *teile* > *toile*

Ő[> [wo] > [we], XII/XIII sec. [ö],

afr. grafie varie <oe, oeu...>

NŐ-VUM > afr. *nuof* > *nuef*

Ő-CULUM > fr. mod. *œil*

Ü/Ō[> ou > eu, dal XIII sec. [öw]>[ö]

GÜ-LAM > afr. *goule* > *g(u)eule*

FLŌ-REM > afr. *flour* > *fleur*

ANTICO FRANCESE: Evoluzione di A tonica in sillaba libera

A[> [ɛ] > [e] (XI-XII sec.) > **[ɛ] / [e]** (dal XVII sec.)

- ➡ mss. <ae>, poi <e>
- ➡ preceduta da suono palatale:
 - ➡ afr. **[jɛ]**

CAPUT > afr. *chief*

VOCALISMO ATONO

- ▶ **Sincope**: caduta di una vocale o di una sillaba all'interno della parola
 - VIRIDEM > it. *verde*, fr. *vert*, sp. *port*, rom. *verde*
- ▶ **Apocope**: caduta di una vocale o di una sillaba alla fine della parola
 - CIVITATEM > it. *città*, fr. *cité*, sp. *ciudad*, port. *cidade*, rom. *cetate*
- ▶ **Aferesi**: caduta di una vocale o di una sillaba all'inizio della parola
 - HISTORIAM > it. *storia*

► **Prostesi** (o protesi)

► **aggiunta di vocale davanti a S+CONS.:**

SCHOLAM > sp. escuela, fr. école, port. escola

(cfr. it. *per scritto* > *per iscritto*)

► **Epitesi**

► **inserimento in fine di parola di vocale d'appoggio:**

DUPLUM > *DUBL > sp. doble, fr. double

► Riduzione delle vocali in iato Ī, Ě:

► Ě > [i] > [j]

► VI-NĒ-AM > *VI-NJA > it. vigna, fr. vigne, sp. viña, port. vinha, rom. vie

► Ī > [j]

► FI-LĪ-UM > *FI-LJU > it. figlio, (fr. fils), sp. hijo, port. filho, rom. fiu

FONEMI CONSONANTICI DEL LATINO

► OCCLUSIVE

		bilabiali	dentali	velari
SORDE		p	t	k
SONORE		b	d	g

	labiovelari
SORDE	k ^w
SONORE	g ^w



► FRICATIVE

labiodentale dentale

f

s

glottidale

h

► NASALI

bilabiale dentale

m

n



LATERALI

dentale

l



VIBRANTI

dentale

r

palatale

labiale

j

w



APPROSSIMANTI

PRINCIPALI MUTAMENTI FONETICI DELLE CONSONANTI

- ▶ **Palatalizzazione**
- ▶ **Lenizione**
- ▶ **Prevalente caduta consonanti finali**

→ **scomparsa / creazione di
nuovi fonemi consonantici**

PALATALIZZAZIONE

Spostamento del punto di articolazione verso il palato

- 1) cons. + vocale**
- 2) jod + vocale**
- 3) cons. + jod**
- 4) cons. + L**

1) /k/, /g/ + vocali anteriori,
/k/, /g/ + /A/

CANTARE > it. cantare, fr. chanter, sp.
port. cantar,

CAELUM > CĚLUM > it. cielo, fr. ciel, sp.
cielo, port. céu

GĚNTEM > it. gente, (fr. gens), sp. port.
gente

2-3) JOD + voc. e cons. + JOD

Palatalizzano in tutte le lingue romanze
con esiti vari che nel tempo sono
suscettibili di ulteriori evoluzioni

JŎCUM > it. gioco, fr. jeu, sp. juego, port. jogo

FŎLIAM > FŎLJAM > it. foglia, fr. feuille,
sp. hoja, port. folha

4) NESSI CON -L

Riguarda PL-, BL-, FL-, CL-, GL-

- **Non investe tutte le lingue romanze**
- **In una varietà non interessa necessariamente tutti i nessi**

PLĒNUM > it. *pieno*, fr. *plein*, sp. *lleno*, port. *cheio*

FLAMMAM > it. *fiamma*, fr. *flamme*, sp. *llama*, port. *chama*

CLAVEM > it. *chiave*, fr. *clé*, sp. *llave*, port. *chave*

LENIZIONE

□ Indebolimento delle consonanti intervocaliche

- GEMINATE > SCEMPIE (scempiamento)
 - SORDE > SONORE (sonorizzazione)
 - SONORE > FRICATIVE (spirantizzazione)
 - FRICATIVE > Ø (dileguo)
- Delimitata dalla linea La Spezia-Rimini (Massa - Senigallia)

CAPPŌNEM > it. cappone, fr. chapon, sp. capón,
port. capão

SAPĒRE > it. sapere, fr. savoir, sp. saber [β], port.
saber [b]

VĪTAM > it. vita, fr. vie, sp. vida [], port. vida [d]

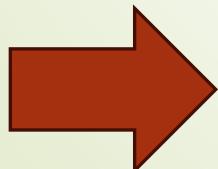
→ **Lenisce anche occlusiva + liquida/vibrante:**

CAPRAM > it. capra, fr. chèvre, sp. port. cabra

SISTEMA NOMINALE LATINO

► Comprende:

- sostantivi
- aggettivi
- pronomi
- numerali



assente l'articolo

SOSTANTIVI

► **In latino esistono:**

5 declinazioni (classi)

3 generi (maschile, femminile, neutro)

2 numeri (singolare, plurale)

6 casi (per esprimere la funzione logica all'interno della frase)

FUNZIONE DEI CASI LATINI

27

- **nominativo**: soggetto
- **genitivo**: compl. di specificazione
- **dativo**: compl. di termine
- **accusativo**: compl. oggetto (con preposizione anche altri usi)
- **vocativo**: per l'invocazione
- **ablativo**: per esprimere principalmente mezzo/modo/strumento (con e senza preposizione)

SOSTANTIVO: FENOMENI GENERALI

- Riduzione delle declinazioni da 5 a 3:
 - I
 - V → I
 - IV → II
- Riduzione dei casi:
 - da 6 a 3 (nom., acc., abl.), poi a 2 (in genere nom., acc./abl.) infine ad 1 (in genere acc.)
 - sopravvivono in parte in rumeno e retoromanzo
- Persistenza di una declinazione bicasuale in area galloromanza fino al XIV secolo:
 - caso retto (dal nom.)
 - caso obliquo (dall'acc./abl.)

- **Riduzione dei generi**:
 - il neutro confluiscе
 - nel maschile al sing. (FOLIUM > *foglio*)
 - nel femminile al plur. (FOLIA > *foglia*)
- **Cambiamenti di genere** (es.):
 - gli astratti in -OR diventano femminili (area gallo-, e reto-romanza, talora in rumeno)
 - *AMORIS > occ. *amors*
 - i nomi di piante diventano maschili

AGGETTIVO: GRADO COMPARATIVO

- **In latino ha forma sintetica** a partire dal tema del grado positivo cui si aggiungono opportune desinenze:

Grado positivo

NOM. SING. altus (alto)

Comparativo di maggioranza

NOM. SING. alt-ior (più alto)

ACC. SING. alt-iorem
(etc.)

► Nelle lingue romanze si trova una **nuova forma analitica**:

PLUS / MAGIS + grado positivo dell'aggettivo

it.	<i>più alto</i>
fr.	<i>plus haut</i>
sp.	<i>más alto</i>
port.	<i>mais alto</i>
rom.	<i>mai înalt</i>

AGGETTIVO: GRADO SUPERLATIVO

- Nelle lingue romanze sono presenti:
 - evoluzioni delle **forme latine** (p.e. suff. -ISSIMO)
 - **nuove forme analitiche**:

MULTUM / TRANS / FORTE + grado positivo dell'aggettivo

it.	<i>molto alto</i>
fr.	<i>très haut</i>
sp.	<i>muy alto</i>
port.	<i>muito alto</i>
rom.	<i>foarte înalt</i>

DIMOSTRATIVI

► In latino:

hic (questo) NON CONTINUATO*

iste (codesto), acc. *istum/istam*

ille (quello), acc. *illum/illam*

*Tranne prov. oc < *hoc est*, fr. *oui* < *oil* < *hoc illud est* e pronomi con valore di neutro (cfr. it. ciò < ECCE HOC)

- **Fase di transizione a 3 forme:**

ipse

(“lo stesso, proprio lui”, soppianta *idem* che aveva valore anoforico)

iste

ille

► **Italiano:**

- da ECCU/*ACCU + ĪSTUM (acc. di *iste*) >
***KʷĪSTUM** > **questo** ['kwesto]
- da ECCU/*ACCU + TIBI + ĪSTUM (acc. di *iste*) >
codesto [ko'desto]
- da ECCU/*ACCU + ĪLLUM (acc. di *ille*) >
***KʷĪLLUM** > **quello** ['kwello]

► Spagnolo

- da **ÍSTUM** (acc. di *iste*) > **este**
- da **ÍPSUM** (acc. di *ipse*) > **ese**
- da **ECCU/*ACCU + ÍLLUM** (acc. di *ille*) > **aquel** [a'kel]

► Francese antico:

► Conservazione di antiche forme semplici:

ÍSTE > **est** (questo)

ÍLLE > **cel** (quello)

► Nuove forme perifrastiche con

► **ECCE** + ÍLLE / ÍSTE, eventualmente rafforzate da HÍC (avv.):

cist/cest, icist/icest (questo)

cil/cel, icil/ice (quello)

PRONOMI PERSONALI

38

- **Continuano le forme latine flesse:**
 - es. EGO > it. io, fr. je, sp. yo, port. eu
- **In latino non ci sono pronomi specifici per la III pers.** sing. e plur.
- All'origine del **pronome personale romanzo** di **III pers.** sing. e plur. vi sono le forme di **ille** e **ipse**:
 - egli / ella (da **ILLE**)
 - esso / essa, essi / esse (da **IPSE**)
 - lui / lei (< ***ILLŪI** / ***ILLAEI**)
 - loro (< **ILLORUM**)

IL VERBO ROMANZO

► **Le coniugazioni latine si riducono**

- da 4 (-ARE, -ĒRE, -ĔRE, -IRE)
- a 3 (-ARE, -ERE, -IRE)

► **Modi e tempi del latino sono** generalmente **continuati**, salvo mutazioni di funzione/significato

► **forme conservative** (la maggior parte)

► **forme scomparse**

► **innovazioni romanze**

1) morfosintattiche

2) semantiche

INNOVAZIONI ROMANZE

40

- forme di tipo **analitico (A)** in luogo di **sintetico (S)** e che **cambiano di funzione (F)**
 - ausiliare essere + participio passato
 - ausiliare avere (sconosciuto al latino)
 - + participio passato
- forme analitiche **grammaticalizzate (A > G)**
 - nuovo tipo di futuro semplice
 - introduzione del condizionale
- forme latine che **cambiano di funzione (F)**
 - piuccheperfetto congiuntivo

IL FUTURO ORGANICO O ROMANZO

□ Risulta dalla grammaticalizzazione
della forma analitica (A > G)

**INFINITO PRESENTE del verbo latino +
HABĚO («ho»)**

CANTARE HABĚO > *CANTARAJO >
it. canterò, fr. chanterai, sp. cantaré

IL CONDIZIONALE: UNA INVENZIONE ROMANZA

- ❑ Risulta dalla grammaticalizzazione delle forme analitiche (A > G):
- a) **INFINITO PRESENTE** del verbo latino + **HABEBAM** (ind. imperfetto di HABĒRE):
CANTARE + HABEBAM >
it. merid., sp., port. cantaria, fr. chanterais
- b) **INFINITO PRESENTE** del verbo latino + **HABUI** (ind. perfetto di HABĒRE):
CANTARE + HABUI (*HEBUI) > it. canterei

NUOVE FORME ANALITICHE CON PARTICIPIO PASSATO (S > A)

(forma sintetica)

► lat. am-or

► lat. am-abar

► lat. amav-eram

► lat. amav-ero

(forma analitica)

it. sono amato

it. ero amato

it. avevo amato

it. avrò amato

CAMBIAMENTI DI FUNZIONE

- Il **congiuntivo piuccheperfetto** passa al significato di **congiuntivo imperfetto (F)**:

CANTAVISSEM («avessi cantato») >
it. cantassi, fr. chantasse, sp. cantase